



Bedienungs- und Installationshandbuch

- Drahtloser Anschluss Zu den SmartBoxen
- LCD-Display mit Hintergrundbeleuchtung und "White-LED" Technik
- Hochwertige Glasoberfläche in einem angenehmen und modernen Design
- Temporäre Hintergrundbeleuchtung mit automatischer Abschaltung
- Einfach programmierbar mittels APP
- Wochenprogrammierung
- Batterieversorgung



PERRY ELECTRIC Srl - Via Milanese, 11 - 22070 VENIANO (CO) ITALY



INHALT

	WARNUNGEN	Seite 3
	TASTEN	Seite 4
	DISPLAY & SYMBOLE	Seite 5
	INSTALLATION	Seite 6
	ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE	Seite 8
	BEFESTIGEN ODER ABNEHMEN DER RAUMTHERMOSTATUHR VON DER WANDHALTERUNG ..	Seite 9
	ANZEIGE BATTERIEN SCHWACH ODER LEER	Seite10
	EINLEGEN ODER AUSWECHSELN DER BATTERIEN	Seite10
	ZUORDNUNG DER RAUMTHERMOSTATUHR AN DIE SmartBox Wi-Fi-Stick	Seite11
	DIE RAUMTHERMOSTATUHR BIETET 3 UNTERSCHIEDLICHE BETRIEBSMODI	Seite12
	DIREKT AM RAUMTHERMOSTATUHR AUSFÜHRBARE STEUERUNGEN	Seite13
	TECHNISCHE MERKMALE DER RAUMTHERMOSTATUHR	Seite14
	VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	Seite16

HINWEISE



Die Installation und der Stromanschluss der Raumthermostatuhr müssen nur von Elektrofachkraft und gemäß den einschlägigen Vorschriften und gesetzlichen Bestimmungen durchgeführt werden.



Lesen Sie die Gebrauchsanweisung aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt anwenden. Sie finden hierin alle wissenswerten Angaben zu Sicherheit, Installation und Gebrauch. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für spätere Zwecke sorgfältig auf.

- Überprüfen Sie den einwandfreien Zustand des Gerätes, nachdem Sie es aus seiner Verpackung genommen haben.
- Die Verpackungsteile (z. B. Plastikbeutel, PVC-Schutzpolster, usw.) von Kindern fern halten.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von dieser Anweisungen zum Gebrauch des Geräts. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Bei Bedarf, die Raumthermostatuhr mit einem leicht angefeuchteten Tuch reinigen.



Wichtig: für die Anlagen- und Betriebsmodi des Temperaturregelsystems WIFI und eine korrekte Installation ist auch das Handbuch der SmartBox Wi-Fi und der APP einzusehen.



Die von dem drahtlosen Uhrenthermostat ausgesandten Funkwellen sind für Menschen und Tiere nicht gesundheitsgefährdend.



Wichtig: der Hersteller kann auf keinen Fall für den mangelnden Betrieb der Produkte verantwortlich gemacht werden, wenn dies auf Unterbrechung der Verbindung mit dem Internetnetz oder mangelnde Verfügbarkeit von die Informatik betreffenden Voraussetzungen zurückzuführen ist: Cloud, Server, Portal.



Wichtig: die Kosten der Internetverbindung laut den Tarifen des Anbieters, der vom Benutzer verwendet wird, gehen zu Lasten des Benutzers.



Wichtig: der Hersteller behält sich vor, notwendige technische und herstellungstechnische Änderungen vorzunehmen, auch ohne vorangehende Ankündigung.

ENTSORGUNG VON GEBRAUCHTEN ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN GERÄTEN

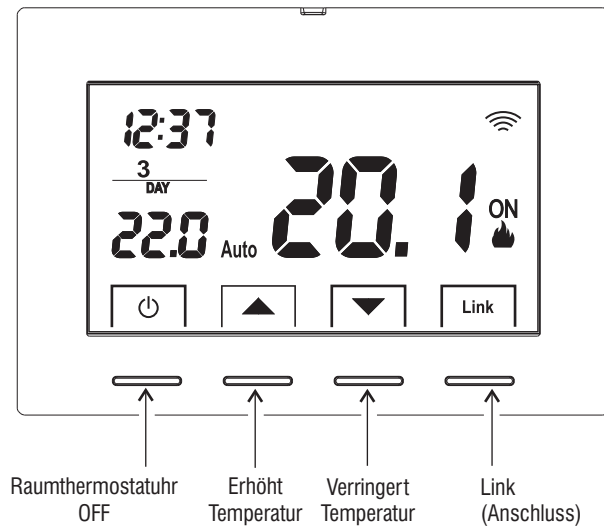
Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für Recycling von elektrischen oder elektronischen Geräten abgegeben werden muss, wie zum Beispiel:

- an den Verkaufsstellen, falls Sie ein ähnliches Neugerät kaufen;
- an den örtlichen öffentlichen Sammelstellen (Wertstoffhof, Recyclingsammelstellen, usw...).

Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produktes schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihren Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Information über das Recycling dieses Produktes erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



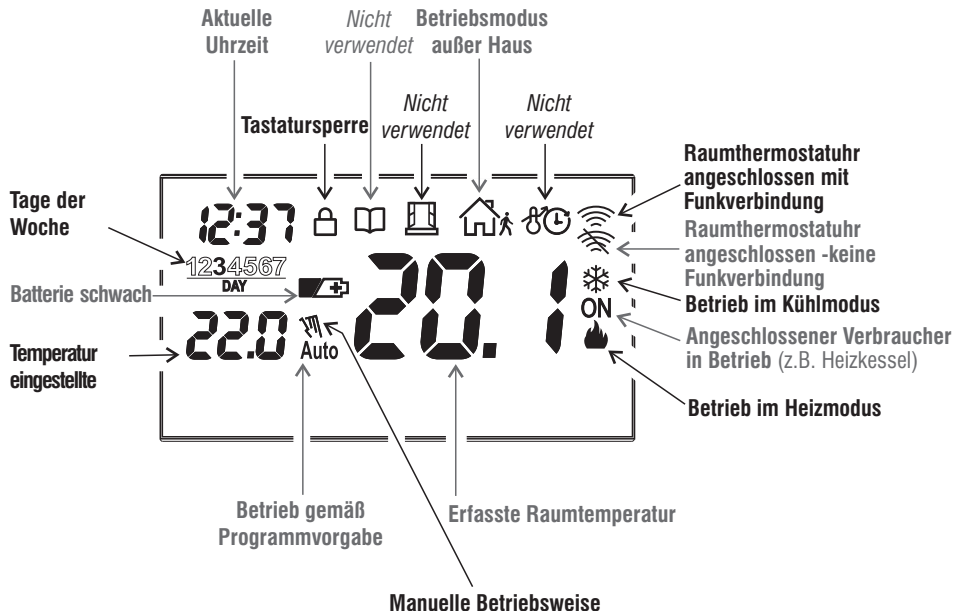
TASTEN



Die Tastatur wird durch Drücken
einer beliebigen Taste eingeschaltet



DISPLAY & SYMBOLE



INSTALLATION

Hinweise Rundfunkreichweite

Bei der Installation sind einige wichtige Maßnahmen zu treffen, um die Reichweite der Funkwellen zwischen **SmartBox Wi-Fi** und Raumthermostatuhr nicht zu begrenzen und in einigen Fällen zu behindern, insbesondere:

- Das Gerät entfernt von Möbeln oder Metallstrukturen installieren, welche die Übertragung der Funksignale stören oder abschirmen könnten;
- Sicherstellen, dass sich im Umkreis des Geräts von mindestens 1 Meter keine anderen elektrischen oder elektronischen Geräte befinden (Fernseher, Mikrowellenofen usw.).

Hinweis: Wenn keine Hindernisse zwischen Raumthermostatuhr und **SmartBox Wi-Fi** vorhanden sind, beträgt die Funkreichweite in „freier Luft“ etwa 150 m; in geschlossenen Räumen mit Wänden beträgt sie etwa 20 m (vgl. hierzu die „Technischen Daten“).

Die Funkreichweite wird erheblich eingeschränkt, wenn Hindernisse zwischen die Elemente vorhanden sind.

Die Einschränkung ist je nach Materialart, die für die Wände oder andere Hindernisse verwendet wurden, unterschiedlich stark ausgeprägt.

Auch Störungen oder Interferenzen elektromagnetischen Ursprungs können die angegebene Funkreichweite einschränken.

Daneben werden als Beispiel einige Materialien aufgeführt, die die oben angegebene Reichweite beeinflussen, können.



DICHTE VEGETATION

Bäume, Hecken, Sträucher, usw.
Einschränkung der Funkreichweite
 $10\% \div 25\%$



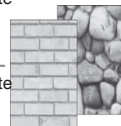
HOLZWÄNDE ODER WÄNDE AUS GIPSKARTON

Einschränkung der Funkreichweite
 $10\% \div 30\%$



ZIEGEL- ODER STEINWÄNDE

Einschränkung der Funkreichweite
 $40\% \div 60\%$

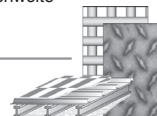


BETONWÄNDE

Einschränkung der Funkreichweite
 $50\% \div 70\%$

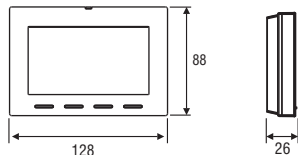
WÄNDE bzw. ZWISCHENBÖDEN AUS METALL

Einschränkung der Funkreichweite
 $65\% \div 90\%$



INSTALLATION

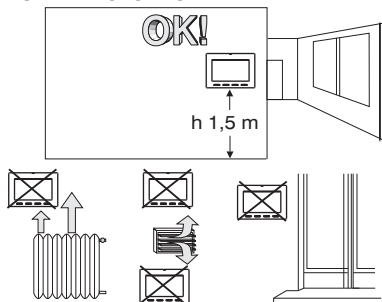
AUSSENABMESSUNGEN



Installation der Raumthermostatuhr: unabhängig - fest

An der Wand - auf einer runden Unterputzdose - Halbeinbau mit rechteckiger Dose mit 3 Modulen.

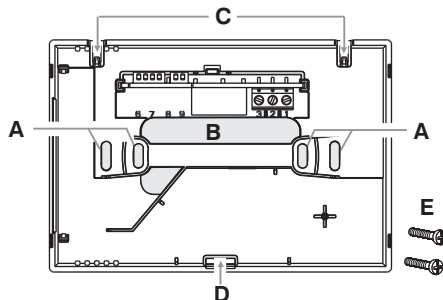
INSTALLATIONSBEISPIEL



Die Raumthermostatuhr vorzugsweise auf einer Höhe von 1,50 - 1,60 m vom Boden installieren - fern von Wärmequellen, Belüftungsöffnungen, Fenstern, Türen oder anderer Beeinflussung dessen Betriebs.

BEFESTIGUNG DER WANDHALTERUNG

- Die 230V~ Netzspannung deaktivieren.
- Die Wandhalterung der Raumthermostatuhr mit den mitgelieferten Schrauben unter Verwendung der passenden Löcher **A** an der Wand oder der Unterputzdose (rund oder rechteckig) befestigen.



- A** - Befestigungslöcher der Wandhalterung: an der Wand oder an runden oder rechteckigen Unterputzdosen
- B** - Durchgang für Kabel vom Kabelrohr oder runder oder rechteckiger Unterputzdose
- C** - Haken zur Befestigung der Raumthermostatuhr
- D** - Befestigungsloch der Raumthermostatuhr
- E** - Schrauben für die Befestigung der Wandhalterung an rechteckigen Unterputzdosen



Um die korrekte Montage der Uhrenthermostat an der Wandhalterung sicherzustellen, darf dieser keine Wölbung aufweisen, daher die Befestigungsschrauben an der Unterputzdose nicht zu stark anziehen.

ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE



Wichtig: die Installation und der Stromanschluss der Geräte müssen von qualifiziertem Fachpersonal und gemäß den einschlägigen Vorschriften und gesetzlichen Bestimmungen durchgeführt werden. Der Hersteller übernimmt keinerlei Verantwortung für die Verwendung von Produkten, die speziellen Umweltschutz- und/oder Installationsnormen unterliegen.

Klemmen Relais

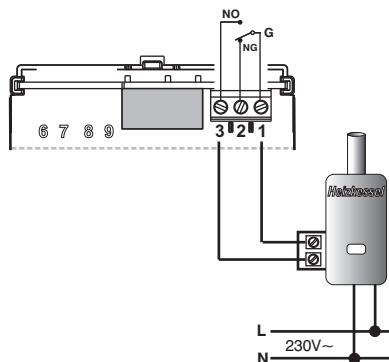
- Das zu steuernde Gerät mit den Klemmen verbinden:
- 1 - Gemeinsamer Mittelanschluss (G)
 - 2 - Kontakt normal geschlossen (NG)
 - 3 - Kontakt normal geöffnet (NO)



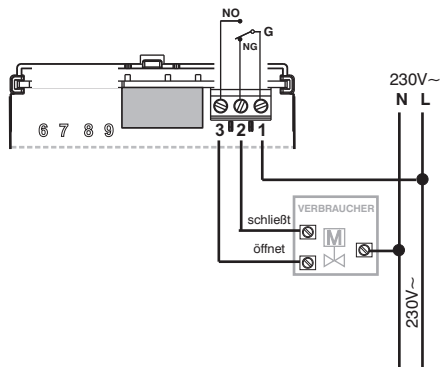
Die 230V~ Netzspannung, die die zu steuernden Geräte speist, deaktivieren.

Beispiele für elektrische Anschlüsse

Anschluss an einen Heizkessel



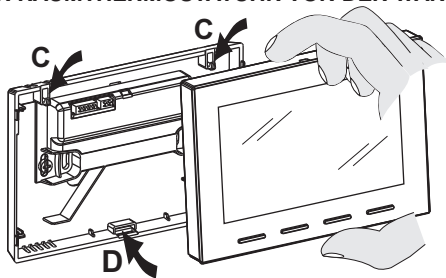
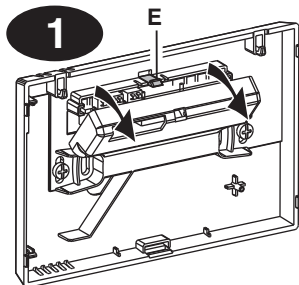
Anschluss an ein Motorventil



BEFESTIGEN ODER ABNEHMEN DER RAUMTHERMOSTATUHR VON DER WANDHALTERUNG

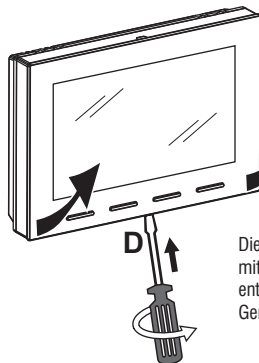
Nach dem Herstellen der elektrischen Anschlüsse:

- Die Abdeckung der Klemmen der Wandhalterung am Haken **E** anbringen.
- Zum Entfernen der Abdeckung mit einem kleinen Schraubendreher am Haken **E** drücken.



2

Die Raumthermostatuhr an den Haken **C** an der Wandhalterung einhängen. Schließlich unten an der Uhrenthermostat drücken, damit die Befestigungsloch **D** einrastet.



Abnehmen der
Uhrenthermostat
von der Wandhalterung

3

Die Raumthermostatuhr durch Drücken mit einem Schraubendreher in die entsprechende Aussparung **D** unten am Gerät von der Wandhalterung lösen.

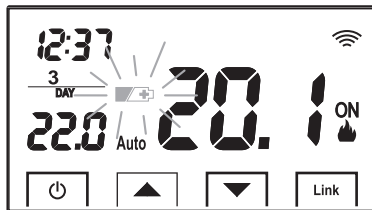
ANZEIGE BATTERIEN SCHWACH ODER LEER

Die blinkende Anzeige des Symbols  bedeutet, dass die Batterien sehr schwach sind. Ab diesem Zeitpunkt muss der Austausch innerhalb von ca. 15 Tagen erfolgen.

Anmerkung: die Hintergrundbeleuchtung des Displays wird automatisch deaktiviert.

Werden die schwachen Batterien nicht innerhalb dieses Zeitraums ausgetauscht, schaltet sich das Display komplett aus.

Jede Art der Wärmeregulierung wird eingestellt und alle Einstellungen werden gespeichert, um beim Einlegen der neuen Batterien wieder zur Verfügung zu stehen.

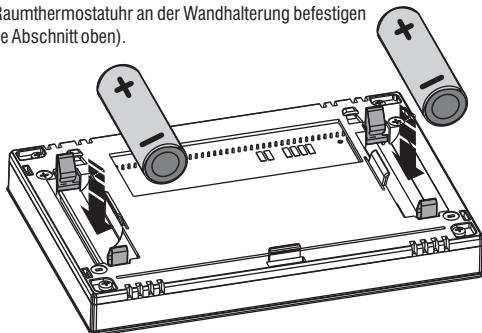


EINLEGEN ODER AUSWECHSELN DER BATTERIEN

Die Raumthermostatuhr von der Wandhalterung abnehmen (siehe Abschnitt oben)

und die Batterien unter Beachtung der Polarität einsetzen.

Die Raumthermostatuhr an der Wandhalterung befestigen (siehe Abschnitt oben).



Achtung: die Lebensdauer der Batterien kann mehr als 2 Jahre betragen. Es ist dennoch empfehlenswert sie mindestens alle 24 Monate auszuwechseln, um deren Entladen während Abwesenheitszeiten (z.B. Weihnachtsferien usw.) zu vermeiden.

ALKALIBATTERIEN GUTER QUALITÄT VERWENDEN
(Batterien Duracell oder Energizer empfehlenswert)

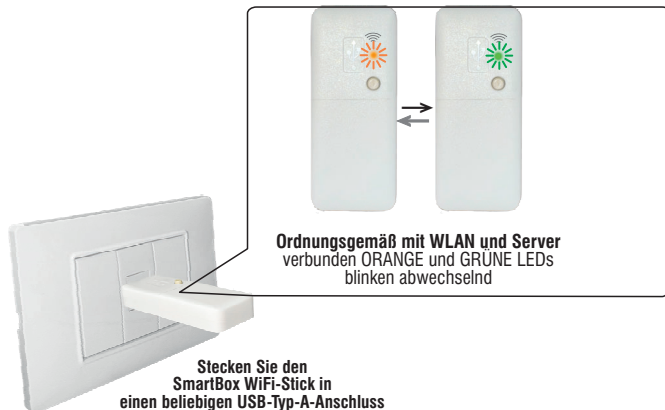
Spannungsversorgung 3 V DC
2 Batterien 1,5V LR6 - AA (nicht mitgeliefert)



Verbrauchte Batterien zu entsprechenden Sammelstellen bringen; in jedem Fall die Vorschriften zum Gesundheits- und Umweltschutz beachten.

KOPPLUNG DES GERÄTS MIT DEM SmartBox Wi-Fi-STICK

Die Raumthermostatuhr muss mit der **SmartBox Wi-Fi** durch die eigene APP:
Perry Cronothermostat.



Um den Stick mit dem Gerät zu verbinden, laden Sie die kostenlose APP «**Perry Cronothermostat**» aus **Google Play** oder dem **App Store** herunter.

Falls an der Raumthermostatuhr kein Antennensymbol erscheint, sind die genannten Tasten erneut zu betätigen.

Erscheint hingegen das Antennensymbol  an der Raumthermostatuhr, hat die Verbindung an die **SmartBox Wi-Fi** erfolgreich stattgefunden.

Falls am Display der Raumthermostatuhr ein durchgestrichenes Antennensymbol  erscheint, wurde die Raumthermostatuhr wohl korrekt zugeordnet, aber es bestehen Kommunikationsprobleme mit der **SmartBox Wi-Fi**; sicherstellen, dass kein zu großer Abstand zwischen den beiden Geräten besteht, oder aber Gegenstände oder Wände das Funksignal abschirmen.

DIE RAUMTHERMOSTATUHR BIETET 3 UNTERSCHIEDLICHE BETRIEBSMODI

Auto: die vorgegebene Temperatur ändert sich automatisch je nach dem über die APP eingestellten Programm.

Manuell: es handelt sich um einen vorüber gehen den Modus, der aktiviert wird, wenn die Temperatur direkt vom Benutzer geändert wird; die Änderung bleibt wirksam bis zur nächsten programmierten Änderung.

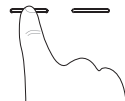
OFF: die Raumthermostatur wurde direkt vom Kunden ausgeschaltet, jegliche Temperaturregelung wird unterbrochen, kann aber ferngesteuert werden.

Wenn die Raumthermostatur nicht einer **SmartBox Wi-Fi** zugeordnet ist, kann er nicht im automatischen Modus betrieben werden.

Manueller Modus:



Wenn die Temperatur anhand der Pfeile ▲▼ am Display geändert wird, erscheint das Symbol  manuell.



Zum Beenden des manuellen Modus ist die nächste programmierte Änderung abzuwarten oder die Taste  zweimalig zu betätigen.

Betriebsmodus OFF:



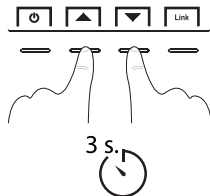
Bei Druck der Taste  , wird jegliche Temperaturregelung unterbrochen, die Raumthermostatur kann über die APP ferngesteuert werden.



Zum Beenden des Modus OFF erneut  betätigen, die Raumthermostatur kehrt in den Modus Auto zurück.

DIREKT AN DER RAUMTHERMOSTATUHR AUSFÜHRBARE STEUERUNGEN

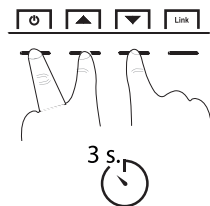
Tastensperre



Zum Sperren der Tastatur die Tasten ▲▼ 3 Sekunden lang gleichzeitig drücken, wonach am Display das Symbol  (Vorhängeschloss) erscheint.

Zur Freigabe der Tastatur die Tasten ▲▼ 3 Sekunden lang gleichzeitig drücken, wonach am Display das Symbol  (Vorhängeschloss) schwindet.

Rücksetzung



Um die werksseitigen Einstellungen der Raumthermostatuhr wiederherzustellen, ist ein Reset auszuführen, hierzu die Tasten  ▲▼ 3 Sekunden lang gleichzeitig betätigen.

Auf dem Display erscheint  die Taste  drücken, um das **Reset** zu bestätigen.

Die Raumthermostatuhr **verliert die Zuordnung zur SmartBox Wi-Fi** und die **Programmierung wird gelöscht**.

Hinweis: Die Raumthermostatuhr wird auch von der APP entfernt (siehe Anleitungen der APP)

Werksseitige Einstellungen:

- Modus Raumthermostatuhr: OFF
- Einstellung Temperatur-Sollwert: 18°C
- Kein Funkanschluss RF (keine Zuordnung zur **SmartBox Wi-Fi**)
- Typ: Heizung
- Art der Kontrolle therm. Schaltdifferenz ON/OFF: Hysterese 0,5°C
- Entkalkungspumpe: OFF
- OFFSET Entfernung: 2°C

TECHNISCHE MERKMALE DER RAUMTHERMOSTATUHR

- Batteriespeisung 2x 1,5V Alkalibatterien Typ AA, Autonomie länger als 2 Jahre
- LCD mit Hintergrundbeleuchtung
- 4 Tasten mit Sperrmöglichkeit mit automatischer Abschaltung nach 6 Sekunden
- Funktion, Trennung und Gerät: 1 / B / U / Elektronisch
- Ausgangs: Potentialfreies Umschalt-Relais COM / NO / NC, max. 5(3) A / 250 V~
- Kabelquerschnitt an den Klemmen: 1,5 mm² - 2,5 mm²
- Nenn-Impulsspannung: 4 kV
- Software: Klasse A
- Funkemission: das Gerät sendet Funkwellen auf einer Frequenz von 869,525 MHz aus, mit einer max. Leistung von 0,5mW effektiver Strahlungsleistung.
- Integrierte PCB Antenne, ungefähre Reichweite im Freien 150 m, in geschlossenen Räumen etwa 20 m.
- Permanenter Speicher zum Sichern der Einstellungen
- Temperaturskala: °C (Celsius)
- **Wochenprogrammierung**, mit Auflösung von 1 Minute, Präzision +/- 1 Minute
- 10 täglich programmierbare Temperaturstufen
- Einstellung Temperatur-Sollwert: 0 - 35 °C, mit Schritten von 0,5 °C
- Messen der Umgebungstemperatur 0 - +50 °C, Auflösung 0,1 °C, Präzision +/- 0,5 °C
- Betriebstemperatur 0 - +45 °C
- Lagertemperatur: -10 °C - +60 °C
- Modus der Temperaturkontrolle:
 - Schaltdifferenz ON/OFF (werkseitige Einstellung) Hysterese einstellbar mit 0.2 °C / 0.4 °C / 0.8 °C / 1.6 °C
 - Proportional modulierend PID einstellbar auf 10 Minuten / 15 Minuten / 20 Minuten / 25 Minuten / 30 Minuten / 45 Minuten / 60 Minuten
- Energieklassifizierung ErP Verordnung EU 811/2013
 - in Schaltdifferenz ON/OFF = ERP Klasse I 1%
 - in proportional modulierend = ERP Klasse IV 2%
- Isolierklasse: Klasse II ☐
- Schutzart: IP30
- Verschmutzungsgrad: Normal
- Entkalkungspumpe (2 Minuten Pumpe bewegen sofern nicht vorhergehende Woche aktiviert)
- Betriebsmodi: Heizung (werkseitig eingestellt) / Kühlung
- OFFSET Entfernung: 0.0 / 0.5 / 1.0 / 1.5 / 2.0 / 2.5 / 3.0 / 3.5 / 4.0 / 4.5 / 5.0° C
- Temperatur für die Kugelprobe: Klemmen, Leiterplatte 125° C; Gehäuse 75° C



VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit wird erklärt, dass die unten genannten Funkanlagentypen der Richtlinie 2014/53/EU (RED) entsprechen.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<http://www.perry.it/it/dichiarazioni.aspx>

Manufacturer, Fabricat, Fabrikant, Fabbricante, Fabricante:

PERRY ELECTRIC S.r.l.

Via Milanese, 11

22070 VENIANO (Como) - ITALY

Tel. +39 031.8944.1 Fax +39 031.931848

www.perry.it

Type, Typen, Tipo:

1TXCR028WIFI V003



Mülltrennung: PAPIER. Beachten Sie die Vorschriften Ihrer Gemeinde

